

empower



CSR

YEARBOOK

20
17

كيبكو
KIPCO

شركة مشاريع الكويت (القابضة)
Kuwait Projects Company (Holding)



Welcome Message

A student pouring over books at dawn, an entrepreneur sketching ideas for a startup, an NGO working towards sustainability. The hard work these activities demand bring their own satisfaction. Each is an investment, one of care for the process (planning, developing) and faith in its outcome (harvesting, advancing). It's the same journey when charting the future, and what better way to commit to the future than to be a part of its incubation? Like parents investing in the education and success of their children, it takes patience and determination. But all great things usually do.

Here at KIPCO, these thoughts are not simply conceptual ideas. We are a business located in an oasis primed for growth. We are aware of the challenges but are also confident of the opportunities. And this is why it gives us such pride to partner, foster and innovate within our community.

As a successful holding group representing a large number of employees in Kuwait and throughout the Middle East, we have a powerful incentive to be part of the future. These pages briefly outline the progress we made in 2017 towards this future.

كلمة الترحيب

الطالب الذي ينكب على دراسته حتى بزوغ الفجر والمبادر الذي يرسم الأفكار لبدء مشروع ما والمنظمات الغير حكومية التي تسعى للاستدامة، كل هؤلاء يعملون بجد للوصول إلى الرضا الذاتي. إن كافة هذه الجهود هي بمثابة استثمارات تركز على عدة جوانب منها (التخطيط والتطوير)، والثقة المطلقة لتحقيق النتائج المرجوة من (الحصاد والتقدم). إنها نفس الرحلة التي نقوم بها عند التخطيط لمستقبلنا حيث لا يوجد طريقة أفضل من صياغة مستقبلنا والتخطيط له منذ البدايات، وهو نفس الأمر الذي يقوم به الآباء في الاستثمار في تعليم أبنائهم والمساهمة في إنجاحهم حيث أن هذا الأمر يتطلب قدر كبير من الصبر والإرادة. فكافة الأمور العظيمة تسلك هذا المنهج.

هنا في كيبكو، هذه الأفكار ليست منسوجة من وحي الخيال. نحن شركة تقع في واحة تستعد للنمو والازدهار. ونحن ندرك التحديات ولكننا واثقون أيضاً من الفرص، ولهذا السبب نفخر بشراكتنا مع أطراف مختلفة من المجتمع المدني - الغير الربحي الذي يسعى للإبداع والابتكار للنهوض بمجتمعنا.

كشركة قابضة تمتلك مجموعة شركات ناجحة تمثل عدد كبير من الموظفين في الكويت وفي جميع أنحاء الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، لدينا حافزاً قوياً لنكون جزءاً من المستقبل. وتحدد هذه الصفحات بإيجاز التقدم الذي أحرزناه في عام ٢٠١٧ لتحقيق ذلك.



“ Mr. Faisal Al-Ayyar, KIPCO Vice Chairman (Executive)
السيد فيصل العيار، نائب رئيس مجلس الإدارة (التنفيذي) ”



محتويات | Contents



- المشاريع | Projects 2
 البروتيجيز | The Protégés 2



- الشراكات | Partnerships 10
 اتفاقية وزارة الدولة لشؤون الشباب MOY 10
 ملتقى شراكة KIPCO Sharakah Forum 2017 12



- الحملات | Campaigns 15
 Heart Attack Awareness Campaign
 حملة التوعية للسكتات القلبية 15



- مجتمعنا | Our Community 16
 احتفالية كييكو السنوية 2017 Gala Dinner 16
 ورشة عمل للإنعاش الرئوي Heroes of Heart 18

G7 Protégés Trips

The Protégés paid a visit to the Kuwaiti ambassador in the Czech Republic, his excellency Ayman Al-Adsani, who received the students, Mentors and chancellors and enjoyed discussions over luncheon. Many subject were discussed such as the youth initiatives from The Protégés, and Ms. Abeer Al-Omar, KIPCO CSR Director, explained the private sector's role in supporting these initiatives. The trip involved various self-discovery workshops and skill enhancements in Berlin and Prague.

رحلات الجيل السابع للبروتيجيز

قام فريق البروتيجيز بزيارة للسفير الكويتي في جمهورية التشيك، السيد أيمن العدساني، الذي دعى الطلبة والمرشدين والمستشارين على الغداء. وتم تقديم بعض التفاصيل المتعلقة بمبادرات الشباب من إدارة البروتيجيز وقامت عبير العمر المدير التنفيذي للمسؤولية الاجتماعية في كيبكو بشرح دور القطاع الخاص في تقديم التعاون للمبادرات الشبابية ودور الشركة تحديداً في دعم هذه الأنشطة. تناولت الرحلة العديد من ورش العمل في اكتشاف الذات وتطوير المهارات في مدينتي برلين وبراغ.

1 Kuwait ambassador in Prague Mr. Ayman Al-Adsani and KIPCO CSR Director Ms. Abeer Al-Omar along with The Protégés G7.

سفير دولة الكويت في جمهورية التشيك السيد أيمن العدساني والمدير التنفيذي للمسؤولية الاجتماعية عبير العمر في صورة جماعية مع البروتيجيز.

2 Abeer Al-Omar with The Protégés. عبير العمر مع البروتيجيز.

3 Social activist Omar Al-Othman with The Protégés. الناشط الاجتماعي عمر العثمان مع البروتيجيز.

4 Mentor Mishari Al-Muffareh lecturing The Protégés. المرشد مشاري المفرح يحاضر البروتيجيز.

5 Shamlan Al-Bahar lecturing The Protégés. شملان البحر يحاضر البروتيجيز.

6 The Protégés G7 group photo. صورة جماعية للجيل السابع من البروتيجيز.

7 A humanitarian gesture from the legend Bader Bourisly. لفته إنسانية من الأسطورة بدر بورسلي.

8 The legend Bader Bourisly reciting his poems to The Protégés. الأسطورة بدر بورسلي يلقي شعره على البروتيجيز.

9 KIPCO Senior CSR Officer Ibrahim Al-Mutawa with the legend Bader Bourisly and The Protégés G7. إبراهيم المطوع ضابط أول للمسؤولية الاجتماعية في شركة مشاريع الكويت (القابضة) مع الأسطورة بدر بورسلي والجيل السابع من البروتيجيز.

theprotégés.org





The Protégés G7

The first day of the seventh year of The Protégés program began with the future. Once seated in the Chairman's Club at (KIPCO Tower), candidates began writing a letter to their future selves. Afterwards, Mentor Shamlan Al-Bahar began the proceedings by thoroughly reviewing the code of conduct, and briefly introducing the team which the candidates they will be working with. Chancellor Ahmad Al-Ammar led the day with various icebreaker games, designed to familiarize the students with each other.

البروتيجيز الجيل السابع

بدأ اليوم الأول للسنة السابعة لبرنامج البروتيجيز بتطلعات للمستقبل. حين جلسوا في التشيرمانز كلوب (برج كيبكو)، بدأ المرشحون بكتابة رسائل مستقبلية لأنفسهم. بعد ذلك بدأ المرشد شملان البحر بشرح القوانين العامة والضوابط، ومن بعدها قدم فريق العمل الذي سيقوم البروتيجيز بالتعامل معهم. قام المستشار أحمد العمار بقيادة البروتيجيز إلى ألعاب تكسر الحواجز بينهم وتقريبهم من بعض.

1 Protégés Mentor Abdulaziz Al-Loughani introduces himself to the new generation.
المرشد عبدالعزيز اللوغاني يعرف بنفسه وبالبرنامج للجيل الجديد من البروتيجيز.

2 The new Protégés G7 candidates.
الجيل السابع من البروتيجيز.

3 The Protégés Mentors.
المرشدين.

4 Protégés Mentor Mohammed Al-Munaikh introduces himself to the new generation.
المرشد محمد المنوخ يعرف بنفسه وبالبرنامج للجيل الجديد من البروتيجيز.

5 Shamlan Al-Bahar introducing a debate function to The Protégés.
شملان البحر يقدم فكرة النقاش للبروتيجيز.

6 Protégés Mentor Yarub Burhama introduces himself and the program to the new generation.
المرشد يعرب بورحمه يعرف بنفسه وبالبرنامج للجيل الجديد من البروتيجيز.

7 Enjoying an icebreaking game.
لعبة لكسر الحواجز بين البروتيجيز.

8 The legend Sulaiman Al-Mulla singing at The Protégés annual music night.
الملحن الأسطورة سليمان الملا في الحفل الموسيقي السنوي للبروتيجيز.

9 Composer Fat'hi Al-Khammesi lecturing Protégés G7.
الملحن فتحي الخميسي يحاضر الجيل السابع للبروتيجيز.

10 The amazing musician Mr. Mishaal Hussain playing the clarinet and singing.
الملحن الرائع مشعل حسين يعرف على الكلارنيت ويغني.

Protégés "Ghabgah" Ramadan 2017

Protégés Ghabgah 2017 was held at Mr. Shamlan Al-Bahar's house, where the KIPCO CSR team met with Protégés students and Mentors. Everyone enjoyed the Ramadan atmosphere.

غبة البروتيجز رمضان ٢٠١٧

أقيمت غبة البروتيجز لعام ٢٠١٧ في منزل السيد شملان البحر حيث حضر فريق المسؤولية الاجتماعية للشركات في كيبكو والتقوا بمجموعة من خريجي برنامج البروتيجز على مدار السنوات الماضية مع مرشديهم في أجواء رمضانية سادها الود والألفة.

1 Shamlan Al-Bahar's speaks to The Protégés at the Ghabgah. شملان البحر يلقي كلمة في غبة البروتيجز.

2 The Protégés G4 with KIPCO and KAMCO staff during their visit to KAMCO. عيبر العمر المدير التنفيذي للمسؤولية الاجتماعية للشركات في غبة البروتيجز.

3 Group photo at The Protégés Ghabgah. صورة جماعية في غبة البروتيجز.

4 From Left: Actor Khalid Ameen, Shamlan Al-Bahar and actor Khalid Al-Buraiki. من اليسار: الممثل خالد أمين، شملان البحر والممثل خالد البريكي.

5 Selfie at The Protégés Ghabgah. لقطة سيلفي في غبة البروتيجز.

6 Group photo at The Protégés Ghabgah. صورة جماعية في غبة البروتيجز.





The Graduation

KIPCO organized the graduation ceremony of The Protégés Generation 6 at the Yarmouk Cultural Center. The event was attended by high ranking government officials, KIPCO Group senior management and representatives of different companies. The ceremony saw the recognition of renowned Kuwaiti artists, musicians and poets, including Ghannam Al-Dikan, Bader Boursely, Jasem Al-Nabhan, Jasem Yaqoub, Saher and Nabil Shuail.

حفل التخرج

قامت شركة مشاريع الكويت بتنظيم حفل تخرج الجيل السادس من برنامج البروتيجز وذلك في دار الآثار الإسلامية في مركز اليرموك. وقد حضر الحفل مسؤولين حكوميين رفيعي المستوى، ومدراء تنفيذيين في مجموعة شركة المشاريع وممثلون عن الشركات. وشهد الحفل تكريم بعض المبدعين تحت عنوان جائزة البروتيجز السنوية جائزة صلاح الدين الأيوبي للأساطير والرواد. أما لائحة المكرمين فقد شملت السادة بدر بورسلي، غنام الديكان، جاسم النبهان، جاسم يعقوب، نبيل شعييل وساهر.

1 H.E. Hind Al-Subaih with KIPCO senior managers during the national anthem.
الوزيرة هند الصبيح مع أعضاء إدارة كيبكو خلال النشيد الوطني.

2 Youth Undersecretary Shaikha Al-Zain Al-Sabah addressing the guests.
وكيل وزارة الدولة لشؤون الشباب الشيخة الزين الصباح خلال كلمتها.

3 Protégés Mentor Mr. Mishari Al-Mufarreh welcoming ceremony guests.
المرشد مشاري المفرج مرحباً بالحضور.

4 KIPCO CSR Director Ms. Abeer Al-Omar during her speech.
عبر العمر المدير التنفيذي للمسؤولية الاجتماعية للشركات خلال كلمتها.

5 G6 "Waseelah" Project Performance.
مشروع "وسيلة" للجيل السادس خلال أدائهم.

6 The Oath.
تأدية القسم.

7 Honoring the legend Bader Bouresly.
تكريم الأسطورة بدر بورسلي.

The Protégés visit H.H The Amir and H.H The Crown Prince

1- On January 2017, His Highness the Amir Sheikh Sabah Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah received at Bayan Palace the Amiri Diwan Advisor Dr. Yousef Al-Ibrahim, The Protégés CEO Shamlan Al-Bahar and members of the organization which advocates sharpening the skills of youth through lectures and training using innovative approaches. His Highness expressed his pride of Kuwaiti youth and confirmed that they are the real wealth of the country and its leaders towards development.

2- His Highness the Crown prince Sheikh Nawaf Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah received Protégés' program founder Shamlan Al-Bahar, KIPCO Group CSR Director and Protégés strategic partner Ms. Abeer Al-Omar, Amiri Diwan Advisor Dr. Yousef Al-Ibrahim along with Protégés students and Mentors. They presented to H.H. the Crown Prince an explanation of their activities which are aimed at giving the youth opportunities to improve their skills.

البروتيجيز في زيارة لسمو الأمير وولي العهد

١- يناير ٢٠١٧، استقبل سمو أمير البلاد الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح، في قصر بيان المستشار بالديوان الأميري الدكتور يوسف الإبراهيم، والمدير التنفيذي لمنظمة بروتيجيز شملان توفيق البحر، وأعضاء المنظمة والتي تهدف إلى اكتشاف المواهب الشابة من خلال المحاضرات والدورات التدريبية وتدريب الشباب بالطرق المبتكرة. هذا وقد أعرب سموه عن فخره واعتزازه بأبنائه وبناته شباب الكويت الواعد، مؤكداً أنهم ثروة الوطن الحقيقية وقادة المجتمع نحو النماء والتطور.

٢- يناير، ٢٠١٧ استقبل سمو ولي العهد الشيخ نواف الأحمد الجابر الصباح مؤسس برنامج بروتيجيز شملان البحر مع عبير العمر المدير التنفيذي للمسؤولية الاجتماعية للشركات في كيبكو كممثل للشراكة الاستراتيجية لـ البروتيجيز ومستشار الديوان الأميري الدكتور يوسف الإبراهيم مع الطلاب والمرشدين المشاركين، وقدموا لسمو ولي العهد شرحاً عن الأنشطة تهدف إلى إتاحة الفرصة أمام الشباب لصقل مهاراتهم.

1 The Protégés visit His Highness the Amir Sheikh Sabah Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah.
زيارة البروتيجيز لحضرة صاحب السمو أمير البلاد الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح.

2 The Protégés visit His Highness the Crown Prince Sheikh Nawaf Al-Ahmad Al-Jaber Al-Sabah.
زيارة البروتيجيز لولي العهد الشيخ نواف الأحمد الجابر الصباح.





The JobShop

On December 2016, under the patronage of the Undersecretary of Ministry of State for Youth Affairs, Sheikha Al-Zain Al-Sabah, the KIPCO/ Protégés JobShop was held at KIPCO Tower's VIP parking area. The event brought together representatives of Burgan Bank, GIG, URC, KAMCO, QPIC, AUK and KHC who set up booths to receive young people and explain the job opportunities available to them. The event, mainly targeting the different generations of Protégés, was also attended by other university graduates who were interested to learn more about KIPCO Group.

الجوب شوب

في شهر ديسمبر ٢٠١٦ وتحت رعاية وكيل وزارة الدولة لشؤون الشباب الشيخة الزين الصباح افتتحت شركة مشاريع الكويت وبرنامج البروتيجز "الجوب شوب" في برج كيبكو. وقد شارك في المعرض كل من بنك برقان، مجموعة الخليج للتأمين، شركة العقارات المتحدة، كامكو، شركة القرين لصناعة الكيماويات البترولية، الجامعة الأمريكية في الكويت وشركة الفنادق الكويتية. وقد أقامت الشركات أجنحة في المعرض استقبلت فيها الشباب وقدمت لهم شرحاً عن الفرص الوظيفية المتاحة لديها. كما حضر المعرض الذي يستهدف بشكل رئيسي أفراد البروتيجز، خريجي الجامعات الأخرى الذين كانوا يرغبون في معرفة المزيد عن مجموعة شركة مشاريع الكويت.

1 Sheikh Al-Zain Al-Sabah with KIPCO senior management. الشيخة الزين الصباح تتوسط إدارة كيبكو.

2 Al-Khaled, Al-Shehab and Al-Omar at the press conference. الخالد، الشهاب والعمر في المؤتمر الصحفي.

3 United Networks' booth. جناح شركة يونايتد نتوركس.

4 The URC booth. جناح شركة العقارات المتحدة.

5 Al-Shehab, Al-Baloushi and Al-Mazyad presenting G6 Project "Waseelah". الشهاب، البلوشي والمزيد يقدمون مشروع "وسيلة".

6 Burgan Bank's booth. جناح بنك برقان.

7 KAMCO's booth. جناح كامكو.

8 GIG's booth. جناح مجموعة الخليج للتأمين.

9 Judging panel members. أعضاء لجنة التحكيم.

10 Group picture of The Protégés and KIPCO seniors. صورة جماعية لـ البروتيجز وإدارة كيبكو العليا.

Protégés G6

The Protégés G6 started with rounded discussions and in-house activities given by Mentors. The Protégés were also given mini-field trips within Kuwait to experience different settings to broaden their horizons. As guests at the prestigious Boston College, G6 would convene daily to expose themselves to the realities of a culture and an everyday life that occurs on the opposite side of the globe. G6 concluded their experience with the "Waseelah" project. The Arabic word "Waseelah" means path. The Protégés aspire to provide a path or bridge that people can take to reach their full potential, to fulfilling their dreams and ambitions. "Waseelah" aims to gain the support of the general public, and this was done through the creation of a play that reflects the vitality of self-expression and shows talent potential.

الجيل السادس

بدأ الجيل السادس من البروتيجز بمناقشات دورية وأنشطة داخلية قدمها المرشدون، كما أقيمت رحلات ميدانية مصغرة داخل الكويت لتجربة أوضاع مختلفة لتوسيع آفاقهم. الجيل السادس كانوا ضيوف كلية بوسطن المرموقة، وكانوا يجتمعون يوميا لتعلم الحقائق والثقافة والحياة اليومية التي تحدث على الجانب الآخر من العالم. اختتمت المجموعة تجربتها مع مشروع "وسيلة". كلمة "وسيلة" تعني المسار، يطمح البروتيجز إلى توفير مسار أو جسر يمكن للناس عبوره للوصول إلى ما يصبون إليه، وتحقيق أحلامهم وطموحاتهم. تهدف "وسيلة" إلى كسب تشجيع العامة، وذلك من خلال إنشاء مسرحية تعكس حيوية التعبير عن الذات وتظهر قدرات الموهبة.

1 Protégés G6 "Waseelah" members at KIPCO tower. مشروع "وسيلة" من الجيل السادس للبروتيجز في برج كيبكو.

2 Al-Omar and Protégés G6 in Boston. العمر والبروتيجز الجيل السادس في بوسطن.

3 Protégés G6 – Boston Borgan Day. الجيل السادس للبروتيجز – بوسطن يوم برقان.

4 KIPCO and Borgan Bank visit Protégés G6 – Boston Borgan Day. زيارة كيبكو وبنك برقان للبروتيجز في بوسطن يوم برقان.

5 Protégés G6 – Boston. الجيل السادس للبروتيجز – بوسطن.





Protégés G5 "Raqsh" Project

The Protégés G5 experience included various topics, workshops and a diverse mix of influential guest speakers. The two weeks abroad were spent in Stockholm, Sweden and Copenhagen, Denmark. Stockholm's week was in association with Stockholm University, and included a visit to Kuwait ambassador Mr. Ali Al-Nukhailan. Copenhagen's week covered different topics such as creating business models and different team building activities. A G5 project called "RAQSH: Donate to Educate" aims to donate books to unprivileged people around the world using a unique mechanism which collects books placed in different locations across Kuwait.

رقش مشروع الجيل الخامس

شملت تجربة الجيل الخامس من البروتيجيز ورش عمل ومواضيع متنوعة تناوبها المتحدثين الرئيسيين. قضي الطلبة الفترة التدريبية في السويد والدنمارك. وشمل أسبوع السويد بالتعاون مع جامعة ستوكهولم على زيارة للسيد علي النخيلان، سفير الكويت في السويد. وغطى أسبوع كوبنهاغن موضوعات مختلفة مثل خلق نماذج الأعمال، وأنشطة بناء فريق مختلفة. مشروع الجيل الخامس "رقش: تبرع للتثقيف"، ويهدف إلى التبرع بالكتب إلى الأشخاص المحرومين في مجال التعليم جميع أنحاء العالم باستخدام آلة فريدة من نوعها، والتي تجمع الكتب من مختلف أنحاء الكويت.

- 1 From left: Ms. Rana Al-Khalid, Mr. Faisal Al-Ayyar, Mr. Shamlan Al-Bahar, Ms. Abeer Al-Omar and Mr. Samer Khanachet.
من اليسار: رنا الخالد، السيد فيصل العيار، شملان البحر، عبير العمر والسيد سامر خنشت.
- 2 Selfie with the refugees.
لقطة سيلفي مع اللاجئين.
- 3 Protégés G5 judging panel.
الجيل الخامس للبروتيجيز في لجنة التحكيم.

- 4 From left: Ms. Dana Al-Faraj of Protégé G5 with Mentor Mr. Meshari Al-Mefareh, JKB Head of Retail and Private Banking Mr. Heathum Butikhi and KIPCO Group CSR Director Ms. Abeer Al- Omar.
من اليسار: البروتيجي دانة الفرج من الجيل الخامس، المرشد مشاري المفرح، السيد هيثم بطيخي رئيس قطاع التجزئة والخدمات المصرفية الخاصة في البنك الأردني الكويتي وعبير العمر المدير التنفيذي للمسؤولية الاجتماعية للشركات في كيبكو.

- 5 Al-Omar giving her speech at the residence of H.E. Ambassador Ali Al-Nukhailan with The Protégés G4 in Sweden.
السفير السيد علي النخيلان مع الجيل الرابع من البروتيجيز - السويد.
- 6 Ambassador Al-Duij with The Protégés in Jordan refugee's camp.
السفير الدعيج مع البروتيجيز في مخيم اللاجئين في الأردن.

Youth Media Forum

In September 2017, KIPCO participated in the "Youth Media Forum" through its strategic partnership with the Ministry of State for Youth Affairs, where KIPCO and its subsidiaries played a role as part of the "Kuwait Youth Capital 2017" functions. The forum included several discussion panels and workshops.

الملتقى الإعلامي الشبابي

سبتمبر ٢٠١٧، ضمن الشراكة الاستراتيجية مع وزارة الدولة لشؤون الشباب، شاركت شركة مشاريع الكويت (القابضة) في الملتقى الإعلامي الشبابي ضمن فعاليات "الكويت عاصمة الشباب العربي ٢٠١٧". وتخلل هذا الملتقى العديد من حلقات النقاش والورش العمل التي شاركت فيها شركة مشاريع الكويت وشركاتها التابعة.

1 From left to right; H.E. the Minister of Commerce and Industry and Minster of State for Youth Affairs with KIPCO CSR Director Abeer Al-Omar at a Ministry of State for Youth Affairs "Ghabgah".
من اليسار: معالي وزير التجارة والصناعة ووزير الدولة لشؤون الشباب بالوكالة السيد خالد الروضان مع المدير التنفيذي للمسؤولية الاجتماعية في شركة مشاريع الكويت (القابضة) كيكو عبير العمر في غبة وزارة الدولة لشؤون الشباب.

2 Side of Mr. Talal Malik's workshop (Marina FM Academy).
جانب من ورشة عمل السيد طلال ملك (أكاديمية مارينا إف إم).

3 Dr. Barakat Al-Wougayan lecturing about the art of speaking. يحاضر د. بركات الوقيان عن فن الإلقاء والخطابة.

4 H.E. Sheikh Mohammad Abdullah Al-Mubarak Al-Sabah and Sheikha Al-Zain Al-Sabah Undersecretary of ministry of state for youth affairs awarding KIPCO CSR Director Ms. Abeer Al-Omar.
معالي الشيخ محمد عبدالله المبارك الصباح والشيخة الزين الصباح وكيله وزارة الدولة لشؤون الشباب تكرم المدير التنفيذي-المسؤولية الاجتماعية في شركة مشاريع الكويت.

5 KIPCO, Ministry of Youth and Ooredoo speakers.
متحدثي كيكو ووزارة الدولة لشؤون الشباب وأوريدو.

6 From left: Marina FM team leader Ali Najim moderates a discussion panel on the YouTube revolution with Masameer scriptwriter Faisal Al-Amer and marketing manger

at Telfaz 11 Ahmad Al-Erowi.
من اليسار: علي نجم المحاور ومذيع في مرينا إف إم، السيد فيصل العامر الكاتب لمسلسل مسامير والسيد أحمد العروي مدير التسويق في تلفاز ١١ في الحلقة النقاشية الخاصة بثورة اليوتيوب.

7 Ibrahim Al-Mutawa greets Shaikha Al-Zain Al-Sabah.
إبراهيم المطوع يهئ الشيخة الزين الصباح بالشهر.

8 A group photo after Yousef Al-Shallal's workshops about Risk Management and Opportunity seizing.
صورة جماعية بعد ورشة عمل السيد يوسف الشلال عن إدارة المخاطر واغتنام الفرص.

9 KIPCO CSR Team.
فريق المسؤولية الاجتماعية لدى شركة مشاريع الكويت.





KIPCO is the Strategic Partner of "Kuwait Capital of Arab Youth 2017"

Kuwait Projects Company (Holding) and the Ministry of State for Youth Affairs signed a Memorandum of Understanding in which KIPCO is the strategic partner of Kuwait "Capital of Arab Youth" for the year 2017-2018 for all activities and functions during the event.

كيبكو الشريك الاستراتيجي لـ "الكويت عاصمة الشباب العربي ٢٠١٧"

وقعت شركة مشاريع الكويت (القابضة) مع وزارة الدولة لشؤون الشباب مذكرة تفاهم حيث تكون شركة المشاريع الشريك الاستراتيجي في "الكويت عاصمة الشباب العربي" للعام ٢٠١٧-٢٠١٨ لمختلف الفعاليات والأنشطة التي ستقام ضمن هذا الحدث.

1 Sheikha Al-Zain Al-Sabah, Undersecretary at the Office of the Minister of State for Youth Affairs, and Mr. Samer Khanachet, Group COO after signing a Memorandum of Understanding. وكيل وزارة الدولة لشؤون الشباب الشيخة الزين الصباح ورئيس عمليات مجموعة شركة مشاريع الكويت (القابضة) السيد سامر خنشت بعد توقيع مذكرة التفاهم.

2 Minister of Commerce and Industry and Acting Minister of State for Youth Affairs H.E. Khaled Nasser Abdullah Al-Roudan with Sheikha Al-Zain Al-Sabah and Ms. Abeer Al-Omar at "Bettering the Choice of Entrepreneurship". وزير التجارة والصناعة ووزير الدولة لشؤون الشباب بالوكالة السيد خالد ناصر الروضان، الشيخة الزين الصباح وعبيد العمر في مؤتمر "تحسين خيار ريادة الأعمال".

3 Minister of Commerce and Industry and Acting Minister of State for Youth Affairs H.E. Khaled

Nasser Abdullah Al-Roudan giving his speech at the opening. وزير التجارة والصناعة ووزير الدولة لشؤون الشباب بالوكالة السيد خالد ناصر الروضان يلقي كلمته في الافتتاح.

4 Ministry of Youth audience and KIPCO representatives. ممثلي شركة مشاريع الكويت (القابضة) والحضور.

5 KIPCO participates in the forum's discussion panel about social entrepreneurship. كيبكو تشارك في الحلقة النقاشية في المؤتمر عن الريادة الاجتماعية.

6 Group photo of Marina FM Team, KIPCO CSR and Ministry of State for Youth Affairs team at Marina FM Workshop. صورة جماعية لفريق مرينا اف ام وفريق قسم المسؤولية الاجتماعية في كيبكو مع فريق وزارة الدولة لشؤون الشباب في ورشة عمل مارينا اف ام.

7 Marina FM CEO Mr. Hussain Al-Mosawi giving a lecture at a workshop. السيد حسين الموسوي الرئيس التنفيذي لمارينا اف ام يحاضر في ورشة عمل ضمن جدول أعمال مؤتمر.

8 Marina FM radio broadcaster Ali Najem interacting with the audience at the workshop live on the air. المذيع علي نجم يتفاعل مع الحضور في نقل حي من إذاعة مرينا داخل ورشة العمل.

9 VP, Head of Marketing Department at KAMCO Dana Al-Jasem, نائب رئيس قسم التسويق في شركة كامكو الاستثمارية في حلقة النقاش الخاصة بها.

10 Ms. Abeer Al-Omar receiving an award from Sheikha Al-Zain Al-Sabah. الزين الصباح تكريم شركة مشاريع الكويت متمثلة في مديرة المسؤولية الاجتماعية عبيد العمر.

KIPCO "Sharakah" Forum 2017

Under patronage of the Minister of Social Affairs and Labor and Minister of State for Economic Affairs, H.E. Hind Subaih Barrak Al-Subaih, the KIPCO Sharakah Forum took place in partnership with Kuwait Foundation for the Advancement of Sciences (KFAS). The forum was held in Salwa Hall at Marina Crescent on March 2017.

ملتقى كيبكو "شراكة" ٢٠١٧

تحت رعاية معالي وزير الشؤون الاجتماعية والعمل ووزير الدولة للشؤون الاقتصادية، هند صبيح براك الصبيح أقيم ملتقى شراكة ٢٠١٧ الذي تقيمه شركة مشاريع الكويت (القابضة) بالشراكة مع مؤسسة الكويت للتقدم العلمي. وأقيم الملتقى في قاعة سلوى مارس ٢٠١٧.

1 KIPCO Sharakah Forum 2017 audience during the national anthem. متحدثو وحضور ملتقى شركاه أثناء النشيد الوطني.

2 H.E. Hind Al-Subaih receiving recognition trophy from KIPCO group CSR Director Abeer Al Omar. المدير التنفيذي للمسؤولية الاجتماعية عبير العمر تكرم معالي الوزيرة هند صبيح براك الصبيح.

3 Dr. Salam Al-Ablani, Director of Scientific Culture at KFAS at the press conference. د. سلام العبلاني مدير إدارة الثقافة العلمية في مؤسسة الكويت للتقدم العلمي في المؤتمر الصحفي لشراكة.

4 KFAS Director General Dr. Shehab Eldin, Youth Undersecretary Shaikha Al-Zain, KIPCO Vice Chairman (Executive) Mr. Al-Ayyar and Al-Omar moderating. د. شهاب الدين، الزين الصباح، فيصل العيار نائب رئيس مجلس الإدارة (التنفيذي) لشركة مشاريع الكويت والعمر تحاورهم.

5 Vice Chairman and CEO of Kuwait Hotels Company (KHC) Mr. Fawzi Al-Musallam at the press conference. فوزي المسلم نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لشركة الفنادق الكويتية في المؤتمر الصحفي لشراكة.

6 NGOs and civic society. جمعيات النفع العام والمجتمع المدني.

7 Participants at a think tank. في حلقة التحوار الذهني.

8 From Left: Director of Scientific Culture at KFAS Dr. Salam Al-Ablani, Executive Director for Marketing and Commercialization Sector at KISR Eng. Mohammed Al-Humoud, Gulf Insurance Group CEO Mr. Khalid Al-Hasan and KHC Vice Chairman and CEO Mr. Fawzi Al-Musallam. من اليسار: د. سلام العبلاني - مؤسسة الكويت للتقدم العلمي، المهندس محمد الحمود - معهد الكويت للأبحاث العلمية، خالد الحسن الرئيس التنفيذي لمجموعة الخليج وفوزي المسلم المدير التنفيذي لمجموعة الفنادق الكويتية وتحاورهم.





Sharakah Forum Workshops

The one-day forum was followed by six workshops over four days, from 20th – 23rd March 2017, at the Chairman's Club in KIPCO Tower, offering nonprofits and social entrepreneurs interested in promoting financial sustainability for their organizations. The aim of these workshops is to contribute to strengthening the role of local nonprofits and increasing their ability to acquire resources to promote their causes.

ورش عمل ملتقى شراكة

عقد ملتقى شراكة ست ورش عمل على مدى أربعة أيام متتالية وذلك من ٢٠ وحتى ٢٣ من مارس ٢٠١٧ والتي أقيمت للمنظمات غير الربحية ورواد المشاريع الاجتماعية المهتمين بتعزيز الاستدامة المالية لمنظماتهم في برج كيبيكو. قدم ورش العمل قادة محليون وإقليميون ودوليون في هذا المجال، الهدف من هذه الورش هو المساهمة في تعزيز دور المنظمات غير الربحية المحلية وزيادة قدراتها للحصول على الموارد اللازمة لتعزيز قضاياها.

٢ Rosalie Vasquez-Yetter lecturing at Profits for Nonprofits Workshop. الأستاذة روزيلي تحاضر في ورشة عمل-الروافد المالية للمنظمات غير الربحية.

١ NGOs and civic society in the Introduction to Social Entrepreneurship workshop. جمعيات النفع العام والمجتمع المدني في ورشة عمل - مقدمة في ريادة المشاريع الاجتماعية.

٣ Ms. Siham Nuseibeh lecturing at Creating Shared Value Partnerships workshop. الأستاذة سهام نسيبه تحاضر في ورشة عمل-خلق شراكات ذات قيم مشتركة.

٤ Participants at the Crowd Funding workshop. المشاركون في ورشة عمل-التمويل الجماعي.

٥ Mr. Wakim Zeidan at the Communicating with ZERO Budget for Nonprofits workshop. واكيم زيدان في ورشة عمل-التسويق بدون تكاليف للمنظمات غير الربحية.

٦ KIPCO CSR Director Ms. Abeer Al-Omar with NGOs representatives at Proposal Writing workshop. عبر العمر المدير التنفيذي للمسؤولية الاجتماعية في كيبيكو بورشة عمل-صياغة طلبات المنح مع ممثلي جمعيات النفع العام.

٧ NGO representatives at the Profits for Nonprofits Workshop. نشاط ممثلي جمعيات النفع العام في ورشة عمل-الروافد المالية للمنظمات غير الربحية.

٨ Wakim Zeidan at his workshop. واكيم زيدان في ورشة عمله.

NGOs Forum 2016

KIPCO and its subsidiaries, in cooperation with some of Kuwait's leading private sector companies, held a two-day CSR capacity building forum entitled "Creating Partnerships for a Better Society" in 2016. The event included a workshop dedicated to helping Kuwaiti charitable organizations improve their sponsorship exposure and fundraising capabilities. The workshop also served as a learning opportunity for local organizations by providing insight and advice on approaching and communicating with companies. Participants included KAMCO Investment, Burgan Bank, NBK, Zain and EQUATE Petrochemicals—companies which play a prominent role in the community. Al-Rai Group were media partners.

ملتقى جمعيات النفع العام ٢٠١٦

أقامت شركة مشاريع الكويت وشركاتها التابعة، بالتعاون مع بعض شركات القطاع الخاص الرائدة في الكويت، منتدى حول المسؤولية الاجتماعية للشركات استمر لمدة يومين تحت عنوان "خلق شراكات لمجتمع أفضل" ٢٠١٦. وتضمن المنتدى ورشة عمل مخصصة لمساعدة المنظمات الخيرية الكويتية على تحسين قدراتها للحصول على الدعم المالي لمساعدة المنظمات الخيرية الكويتية لتحسين قدراتها العملية أو التطوعية بشكل أفضل للحصول على الدعم المالي. كما شكلت ورشة العمل فرصة للمنظمات المحلية للتطور من خلال الاطلاع على وسائل وأساليب التواصل مع الشركات. وشارك في المنتدى كل من: كامكو للاستثمار، بنك برقان، بنك الكويت الوطني، شركة زين وشركة إيكويت للبتروكيماويات وهي جميعها شركات تلعب دوراً بارزاً في المجتمع، وكانت مجموعة الرأي الشريك الإعلامي.

1 KIPCO CSR Forum
"Creating partnerships for a Better Society" 2016.
ملتقى كيبكو للمسؤولية الاجتماعية
"خلق شراكات لمجتمع أفضل" ٢٠١٦.

2 NGOs CSR forum workshop 2016.
ورشة عمل لجمعيات النفع العام في
ملتقى المسؤولية الاجتماعية ٢٠١٦.

3 Another side of NGOs CSR
forum workshop 2016.
جانب آخر من ورشة عمل لجمعيات النفع
العام في ملتقى المسؤولية الاجتماعية ٢٠١٦.

4 A side from the NGOs workshop.
جانب من ورشة العمل
لجمعيات النفع العام.

5 Participants in the KIPCO
Sharaka Forum 2016.
المشاركون في ملتقى شراكة ٢٠١٦.





“From Heart to Heart” Seminars

The KIPCO CSR Department held seminars as part of its “From Heart to Heart” campaign. A “Sudden Death Due to Heart Disease” seminar was held in September 2017 and given by Dr. Bader Al-Mahdi, cardiology consultant at AUK. In November 2017, a “Your Heart Health Starts with Your Food” seminar was held in Kuwait University’s College of Engineering and Petroleum where Dr. Bader Naserallah lectured about nutrition. The lecture hosted Abeer Al-Omar, Dr. Bashayer Al-Sanea and Ali Najim as speakers.

ندوات حملة “من القلب إلى القلب”

أقام قسم المسؤولية الاجتماعية في شركة مشاريع الكويت (القابضة) عدة ندوات تنويرية ضمن حملتها التوعوية “من القلب إلى القلب”. حيث أقيمت ندوة في سبتمبر ٢٠١٧ في الجامعة الأمريكية في الكويت وكانت بعنوان: “موت الفجأة بسبب أمراض القلب” التي حضر فيها الدكتور بدر المهدي استشاري أمراض قلب. وفي نوفمبر ٢٠١٧ أقيمت محاضرة بعنوان “صحة قلبك تبدي بأكلك” والتي أقيمت في جامعة الكويت – كلية الهندسة والبتترول وحضر فيها الدكتور بدر نصرالله. وشارك هذه الندوة كل من عيبر العمر، الدكتورة بشاير الصانع وعلي نجم.

1 Dr. Bader Al-Mahdi at the Sudden Death Due to Heart Disease lecture. الدكتور بدر المهدي يحاضر عن الموت الفجأة بسبب أمراض القلب.

2 A group photo. صورة جماعية.

3 A side from the attendees. جانب من الحضور.

4 Dr. Bashayer Al-Sanea introducing Ali Najim. الدكتورة بشاير الصانع تقدم علي نجم.

5 Kuwait University’s College of Engineering and Petroleum awarding the guests. كلية الهندسة والبتترول يكرمون المتحدثين.

6 Dr. Bader Nasralla, internal specialist and therapeutic nutrition expert, during his seminar in Kuwait University’s College of Engineering and Petroleum. الدكتور بدر نصرالله اختصاصي باطنية وتغذية علاجية خلال محاضراته في جامعة الكويت كلية الهندسة والبتترول.

Gala Dinner 2017

KIPCO's Annual Gala Dinner was held on May 2017 for its group companies employees and awardees. The dinner kicked off with an astonishing performance from the young Arab Got Talents participant, clarinet player Abdullatif Ghazi and Guitarist Mohammed Jabbari. It was followed by another entertaining performance by the amazing Ilham Al-Madfai playing many of his famous works. The audience applauded the artists for their passionate performances.

احتفال كيبكو السنوي ٢٠١٧

أقيم حفل العشاء السنوي لكيبكو في مايو ٢٠١٧ بدعوة موظفي المجموعة والمكرمين. حيث بدأ الحفل السنوي بأداء مذهل من المشاركين الشباب الذين تميزوا في برنامج "Arab Got Talents" وهما لاعب الكلارينت عبد اللطيف غازي وعازف الجيتار محمد جباري حيث ابدعوا في العزف. واستمرت الفقرة الترفيهية بعزف إلهام المدفعي حيث عزف معظم أعماله الشهيرة. وتمتع جميع الحضور بتلك الأمسية.

1 KIPCO Internal Audit Team receives the Group Employee of the Year Award. فريق التدقيق الداخلي لدى شركة مشاريع الكويت (القابضة) يفوز بجائزة أفضل فريق في المجموعة.

2 Mr. Hussain Al-Mosawi Employee of the year at United Networks - Marina FM. حسين الموسوي موظف السنة لدى مرينا اف ام التابعة لشركة يونايتد نتوركس.

3 Abdullatif Ghazi and Mohammed Jabbari the talented musicians

performing at the Gala Dinner. العازفين الموهوبين عبداللطيف غازي ومحمد جباري في فقرتهم.

4 Guests enjoying the evening. جانب من الحضور.

5 The amazing Ilham Al-Madfai performing at the Gala Dinner. الرائع الهام مدفعي أثناء فقرته.

6 CEO's Table. طاولة الرؤساء التنفيذيين.

7 Guests during the evening. جانب من الحضور.

8 Guests during the evening. جانب من الحضور.

9 Guests during the evening. جانب من الحضور.

10 Guests during the evening. جانب من الحضور.





KIPCO CSR Activities

KIPCO organized a two-day CSR and Sustainability Workshop for Group companies. The workshop was led by Professor Dr. Michael Hopkins and Dr. Tom Stephens, both experienced CSR and sustainability practitioners with worldwide reputations. Workshop participants included representatives of Burgan Bank, URC, QPIC, KAMCO, JKB, AUK, United Networks and OSN. The workshop included a general introduction to CSR/sustainability and offered practical guidelines on international best practices in this area, as well as concrete applications and case studies with relevance to Kuwait and KIPCO companies. The workshop was highly interactive, using case studies and group exercises.

نشاطات المسؤولية الاجتماعية

أقامت شركة مشاريع الكويت ورشة عمل لشركات المجموعة حول المسؤولية الاجتماعية. وترأس ورشة العمل التي استمرت يومين الدكتور مايكل هوبكنز والدكتور توم ستيفنز الخبراء في مجال المسؤولية الاجتماعية. وشارك في الورشة ممثلون عن بنك برقان، شركة العقارات المتحدة، شركة القرين لصناعة الكيماويات البترولية، شركة كامكو للاستثمار، البنك الأردني الكويتي، الجامعة الأمريكية في الكويت، شركة يوناتيد نتوركس وOSN وتضمنت ورشة العمل مقدمة عامة عن المسؤولية الاجتماعية للشركات، وعرضت مبادئ توجيهية عملية بشأن أفضل الممارسات الدولية في هذا المجال، فضلا عن تطبيقات ملموسة ودراسات حالة ذات أهمية بالنسبة للكويت وشركات مجموعة شركة المشاريع.

- 1 KIPCO Group CSR training group picture.
صورة جماعية لموظفي مجموعة كيبكو في ورشة عمل للمسؤولية الاجتماعية.
- 2 KIPCO Group CSR Training.
ورشة عمل في المسؤولية الاجتماعية لمجموعة كيبكو.
- 3 Group of G7 Protégés students at a Boston College lecture.

مجموعة من طلبة البروتيجيز الجيل السابع في محاضرة جامعة بوسطن.

5 A side from the attendees.
جانب من الحضور.

4 Ms. Abeer Al-Omar KIPCO Group CSR Director representing KIPCO at the second Kuwait Forum for Social Responsibility 2015.
عبير العمر المدير التنفيذي للمسؤولية الاجتماعية للشركات في كيبكو تشارك في الملتقى الثاني للمسؤولية الاجتماعية ٢٠١٥.

Heroes for Hearts

A series of CPR training workshops were conducted by Heroes for Hearts (H4H), a US-based nonprofit organization, across the KIPCO Group. The aim of the workshops conducted by the NGO's founder, Nirmal Maitra, was to increase the rate of bystander CPR, or CPR performed by an individual at the scene of a heart attack in an effort to save lives. Separate workshops were held at KIPCO, GIG, URC, KAMCO and Gulfsat.

ورشة عمل للإنعاش الرئوي

استضافت شركة مشاريع الكويت سلسلة من ورش العمل التدريبية على الإنعاش القلبي الرئوي التي قدمتها منظمة غير ربحية مقرها الولايات المتحدة (Heroes for Hearts) قدمها مؤسسها نيرمال ماتيتر. الهدف من ورشات العمل زيادة الوعي في الإنعاش القلبي الرئوي في حال تعرض أي شخص لنوبة قلبية في محاولة لإنقاذ الأرواح. وقد تم عقد ورش عمل منفصلة في شركة مشاريع الكويت، مجموعة الخليج للتأمين، شركة العقارات المتحدة، كامكو وجلف سات.

1 CPR training for KIPCO staff, presented by Nirmal Maitra. دورة تدريبية على التنفس الصناعي لموظفي كيبيكو، يقدمها نيرمال ماتيتر.

2 CPR training for URC staff. دورة تدريبية على التنفس الصناعي لموظفي شركة العقارات المتحدة.

3 CPR training for GIG staff presented by Nirmal Maitra. دورة تدريبية على التنفس الصناعي لموظفي مجموعة الخليج للتأمين يقدمها نيرمال ماتيتر.

4 KIPCO employees training for CPR. موظفي كيبيكو يتدربون على التنفس الصناعي.

5 CPR Training for KAMCO staff. دورة تدريبية على التنفس الصناعي لموظفي كامكو.

6 CPR Training for KAMCO staff. دورة تدريبية على التنفس الصناعي لموظفي كامكو.

7 CPR Training for URC staff. دورة تدريبية على التنفس الصناعي لموظفي شركة العقارات المتحدة.

8 A group photo of CPR training. صورة جماعية للدورة التدريبية.





Thank you!

As one of the region's most successful companies, KIPCO is committed to making a social contribution in the countries where we operate. The company has identified three particular areas for development: education, youth welfare and healthcare. KIPCO has developed a series of initiatives in these areas to enhance the quality of community life.

As part of its commitment to protecting and promoting Kuwait's heritage, KIPCO also maintains a close working relationship with the Dar al-Athar al-Islamiyyah museum, which houses the Al-Sabah Collection, one of the world's finest treasures of Islamic art. The collection, which comprises thousands of priceless artifacts from both the pre-Islamic and Islamic periods, is drawn from countries across the Islamic world.

تلعب شركة مشاريع الكويت باعتبارها إحدى الشركات الرائدة في الكويت دوراً رئيسياً في عملية التنمية وتؤمن بأهمية المسؤولية الاجتماعية للشركات. وقد حددت الشركة ثلاث قضايا رئيسية في مجال التنمية هي التعليم، تطوير كوادر الشباب والصحة. وقد قامت الشركة بتنظيم مجموعة من المبادرات لدعم المجتمع في هذه المجالات.

وفي إطار التزام الشركة بحماية وتعزيز التراث الكويتي فإنها تعمل بشكل وثيق مع دار الآثار الإسلامية، وهي مؤسسة ثقافية كويتية قامت على أساس الترويج لمجموعة الصباح للفنون الإسلامية التي تعتبر إحدى أروع مجموعات الفن الإسلامي في العالم. وتضم مجموعة الصباح وهي العمود الفقري لدار الآثار الإسلامية أكثر من ٣٠ ألف تحفة صنعت ابتداء من القرن السابع ميلادي من مختلف أرجاء العالم الإسلامي.



Tel: +965 2294 3417 - 2294 3491, Fax: +965 2294 3479
Email: csr@kipco.com
P.O. Box 23982, Safat, 13100, Kuwait.

kipco.com

Join us at:

 www.csr.kipco.com  [kipcocr](https://www.instagram.com/kipcocr)  [kipcocr](https://twitter.com/kipcocr)